



ΚΥΠΡΙΑΚΟ
ΕΜΠΟΡΙΚΟ ΚΑΙ
ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΚΟ
ΕΠΙΜΕΛΗΤΗΡΙΟ

Λευκωσία, 12 Φεβρουαρίου 2019

ΠΡΟΣ: Όλους τους εξαγωγείς

ΘΕΜΑ: Εξαγωγές στην Ιαπωνία – Συμφωνία Οικονομικής Εταιρικής Σχέσης με Ιαπωνία

Κυρία/ε,

Επιθυμούμε να σας πληροφορήσουμε ότι από την 1^η Φεβρουαρίου 2019 έχει τεθεί σε εφαρμογή η Συμφωνία Οικονομικής Εταιρικής Σχέσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ιαπωνίας. Με βάση τη συμφωνία μειώνονται και σε κάποιες περιπτώσεις καταργούνται οι δασμοί εισαγωγής από τη μια χώρα στην άλλη.

Οι Κύπριοι παραγωγοί-εξαγωγείς που πρόκειται να εξάγουν τα προϊόντα τους στην Ιαπωνία, για να τύχουν τα προϊόντα τους την εκάστοτε προβλεπόμενη προτιμησησική μεταχείριση πρέπει να εγγραφούν στο Σύστημα Εγγεγραμμένων Εξαγωγών REX ώστε να είναι σε θέση να συντάσσουν τις απαιτούμενες βεβαιώσεις καταγωγής. Οι αποδεκτές αποδείξεις καταγωγής είναι είτε η βεβαίωση καταγωγής (statement of origin) είτε η γνώση του εισαγωγέα (Importers Knowledge) ότι το προϊόν είναι καταγόμενο. Και για τις δύο αυτές δηλώσεις υπάρχουν συγκεκριμένα κριτήρια και απαιτήσεις.

Σημειώνεται ότι η Συμφωνία δεν προβλέπει την έκδοση πιστοποιητικού κυκλοφορίας EUR. 1 ή οποιουδήποτε άλλου πιστοποιητικού καταγωγής από τις τελωνειακές αρχές των συμβαλλόμενων μερών.

Συνημμένα θα βρείτε τις επίσημες ενημερώσεις (2) του Τμήματος με περισσότερες πληροφορίες. Για οποιαδήποτε διευκρίνιση παρακαλώ όπως επικοινωνείτε με το Τελωνείο στα τηλέφωνα 22-601651 και 22-601703.

Με εκτίμηση,

Ανδρέας Ανδρέου,
Διευθυντής Τμήματος Βιομηχανίας,
για Γενικό Γραμματέα.

/ΜΚ.



ΚΥΠΡΙΑΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ
ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ



ΤΜΗΜΑ ΤΕΛΩΝΕΙΩΝ
1440 ΛΕΥΚΩΣΙΑ

Φακ.: 04.02.023.002.003.004.003.015

05.24.002.004.012

Τηλ.: 22601703

Φαξ: 22602782

6 Φεβρουαρίου 2019

Κυπριακό Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο : chamber@ccci.org.cy,
secgen@ccci.org.cy, maria@ccci.org.cy

Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Λευκωσίας: ncci@ccci.org.cy, Chryso@ccci.org.cy

Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Αμμοχώστου: info@famagustachamber.org.cy

Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Λάρνακας: lcci@spidernet.com.cy

Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Λεμεσού: chamberl@cytanet.com.cy

Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Πάφου: evepafos@cytanet.com.cy

Ομοσπονδία Εργοδοτών και Βιομηχάνων Κύπρου: cchristofides@oeb.org.cy

**Συμφωνία Οικονομικής Εταιρικής Σχέσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της
Ιαπωνίας και υποχρέωση εγγραφής Κοινοτικών Εξαγωγέων στο Σύστημα
Εγγεγραμμένων Εξαγωγέων REX**

Από την 1^η Φεβρουαρίου 2019, έχει τεθεί σε εφαρμογή η Συμφωνία Οικονομικής Εταιρικής Σχέσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ιαπωνίας. Με βάση την εν λόγω Συμφωνία, κάθε μέρος μειώνει ή καταργεί τους δασμούς σε αγαθά καταγωγής του άλλου μέρους, σύμφωνα με τους πίνακες κατάργησης των δασμών που περιλαμβάνονται στη Συμφωνία.

Προϋπόθεση για την παραχώρηση προτιμησησικής δασμολογικής μεταχείρισης είναι είτε η σύνταξη δήλωσης καταγωγής, είτε η γνώση του εισαγωγέα ότι το προϊόν είναι καταγόμενο.

Στα πλαίσια της πιο πάνω Συμφωνίας, για την πιστοποίηση της καταγωγής από τους ενωσιακούς εξαγωγείς θα εφαρμόζεται το Σύστημα Εγγεγραμμένων Εξαγωγέων (REX System). Δηλαδή, από την 1^η Φεβρουαρίου 2019 όλοι οι εξαγωγείς της ΕΕ (παραγωγοί ή έμποροι) που πρόκειται να συντάσσουν **δηλώσεις καταγωγής** για αγαθά αξίας μεγαλύτερης €6.000, τα οποία θα εξάγονται στην Ιαπωνία θα πρέπει να είναι εγγεγραμμένοι στο Σύστημα Εγγεγραμμένων Εξαγωγέων και να χρησιμοποιούν τον αριθμό εγγεγραμμένου εξαγωγέα REX στις σχετικές δηλώσεις καταγωγής.

Επισημαίνεται ότι η Συμφωνία δεν προβλέπει την έκδοση πιστοποιητικού κυκλοφορίας EUR.1 ή οποιουδήποτε άλλου πιστοποιητικού καταγωγής από τις τελωνειακές αρχές των συμβαλλόμενων μερών.

Καλείστε όπως, σε περίπτωση που πρόκειται να εξαγάγετε προϊόντα καταγόμενα από την ΕΕ στην Ιαπωνία, στα πλαίσια της πιο πάνω συμφωνίας και προκειμένου τα εν λόγω προϊόντα να τύχουν της εκάστοτε προβλεπόμενης προτιμησησικής μεταχείρισης, αιτηθείτε την εγγραφή σας στο σύστημα Εγγεγραμμένων Εξαγωγέων REX ώστε να είστε σε θέση να συντάσσετε τις απαιτούμενες δηλώσεις καταγωγής.

Το έντυπο αίτησης εγγραφής στο σύστημα εγγεγραμμένων εξαγωγέων REX επισυνάπτεται.

Για οποιαδήποτε άλλη πληροφόρηση ή διευκρίνιση επί του θέματος μπορείτε να επικοινωνείτε στα τηλέφωνα 22601651 ή 22601703.

MX"Μ
(JAPAN)


(Χριστιάνα Μούσα)
για Διευθυντή
Τμήματος Τελωνείων

ΑΙΤΗΣΗ ΕΓΓΡΑΦΗΣ ΣΤΟ ΣΥΣΤΗΜΑ ΕΓΓΕΓΡΑΜΜΕΝΩΝ ΕΞΑΓΩΓΕΩΝ

για τους σκοπούς της εγγραφής των εξαγωγέων των κρατών μελών

1. Ονοματεπώνυμο εξαγωγέα, πλήρης διεύθυνση και χώρα, στοιχεία επικοινωνίας, αριθμός EORI.
2. Πρόσθετα στοιχεία επικοινωνίας, συμπεριλαμβανομένων αριθμού τηλεφώνου και τηλεομοιοτυπίας, καθώς και ηλεκτρονική διεύθυνση, εφόσον υπάρχει (προαιρετικά).
3. Να διευκρινιστεί αν η κύρια δραστηριότητα είναι η παραγωγή ή η εμπορία.
4. Ενδεικτική περιγραφή των εμπορευμάτων που πληρούν τα κριτήρια προτιμησιακής μεταχείρισης, συμπεριλαμβανομένου ενδεικτικού καταλόγου κλάσεων του Εναρμονισμένου Συστήματος (ή κεφαλαίων, όταν τα εμπορεύματα που αποτελούν αντικείμενο εμπορικής συναλλαγής υπάγονται σε περισσότερες από είκοσι κλάσεις του Εναρμονισμένου Συστήματος).
5. Δεσμεύσεις που αναλαμβάνει ο εξαγωγέας: Ο κάτωθι υπογεγραμμένος: — δηλώνω ότι τα ανωτέρω στοιχεία είναι ακριβή· — βεβαιώνω ότι δεν έχει ανακληθεί καμία προηγούμενη εγγραφή μου εάν έχει ανακληθεί, βεβαιώνω ότι επανύρθωσα την κατάσταση που προκάλεσε την εν λόγω ανάκληση· — δεσμεύομαι να συντάσσω βεβαιώσεις καταγωγής και άλλα έγγραφα σχετικά με την καταγωγή μόνο για εμπορεύματα τα οποία πληρούν τα κριτήρια προτιμησιακής μεταχείρισης και είναι σύμφωνα με τους κανόνες καταγωγής που έχουν καθορισθεί για τα εν λόγω εμπορεύματα στο σχετικό προτιμησιακό καθεστώς· — δεσμεύομαι να τηρώ τα κατάλληλα εμπορικά λογιστικά αρχεία για την παραγωγή/προμήθεια εμπορευμάτων που πληρούν τα κριτήρια προτιμησιακής μεταχείρισης και να τα φυλάσσω για όσο χρονικό διάστημα απαιτείται από το σχετικό προτιμησιακό καθεστώς και επί τουλάχιστον επτά έτη από τη λήξη του ημερολογιακού έτους κατά το οποίο συντάχθηκε η βεβαίωση καταγωγής ή άλλο έγγραφο σχετικά με την καταγωγή· — δεσμεύομαι να ενημερώσω πάραυτα τις τελωνειακές αρχές σχετικά με μεταβολές που προκύπτουν στα στοιχεία εγγραφής μου μετά την απόκτηση του αριθμού εγγεγραμμένου εξαγωγέα· — δεσμεύομαι να συνεργαστώ με τις τελωνειακές αρχές·

- δεσμεύομαι να αποδέχομαι κάθε έλεγχο της ακρίβειας των εν λόγω βεβαιώσεων καταγωγής ή των άλλων εγγράφων σχετικά με την καταγωγή, συμπεριλαμβανομένων του ελέγχου λογιστικών βιβλίων και των επισκέψεων στις εγκαταστάσεις μου από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή ή τις αρχές των κρατών μελών·
- δεσμεύομαι να ζητήσω την ανάκληση της εγγραφής μου στο σύστημα σε περίπτωση που δεν πληρώ πλέον τους όρους εφαρμογής του συστήματος εγγεγραμμένων εξαγωγέων·
- δεσμεύομαι να ζητήσω την ανάκληση της εγγραφής μου στο σύστημα σε περίπτωση που δεν προτίθεμαι να χρησιμοποιώ πλέον το σύστημα εγγεγραμμένων εξαγωγέων·

Τόπος, ημερομηνία, υπογραφή του εξουσιοδοτημένου προσώπου, ονοματεπώνυμο και επαγγελματική θέση (¹)

6. Εκ των προτέρων και κατόπιν ενημέρωσης συγκατάθεση του εξαγωγέα για τη δημοσίευση των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα στον δημόσιο ιστότοπο.

Ο υπογεγραμμένος πληροφορούμαι ότι τα στοιχεία που περιέχονται στην παρούσα δήλωση είναι δυνατόν να δημοσιοποιηθούν μέσω του δημόσιου ιστότοπου. Ο υπογεγραμμένος αποδέχομαι τη δημοσίευση των εν λόγω στοιχείων μέσω του δημόσιου ιστότοπου. Ο υπογεγραμμένος μπορώ να ανακαλέσω τη συγκατάθεσή μου στη δημοσίευση των εν λόγω στοιχείων σε δημόσιο ιστότοπο υποβάλλοντας σχετικό αίτημα στις αρμόδιες αρχές που είναι υπεύθυνες για την εγγραφή.

Τόπος, ημερομηνία, υπογραφή του εξουσιοδοτημένου προσώπου, ονοματεπώνυμο και επαγγελματική θέση (¹)

7. Πλαίσιο για επίσημη χρήση από τις τελωνειακές αρχές

Ο αιτών εγγράφεται με τον ακόλουθο αριθμό:

Αριθμός εγγραφής: _____

Ημερομηνία εγγραφής: _____

Ημερομηνία από την οποία ισχύει η εγγραφή: _____

Υπογραφή και σφραγίδα (¹) _____

Ανακοίνωση

σχετικά με την προστασία και την επεξεργασία των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα που περιλαμβάνονται στο σύστημα

1. Όταν η Ευρωπαϊκή Επιτροπή επεξεργάζεται δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα που περιέχονται στην παρούσα αίτηση εγγραφής στο σύστημα εγγεγραμμένων εξαγωγέων, εφαρμόζει τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 45/2001 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με την προστασία των φυσικών προσώπων έναντι της επεξεργασίας δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα από τα όργανα και τους οργανισμούς της Ένωσης και σχετικά με την ελεύθερη κυκλοφορία των δεδομένων αυτών.

2. Τα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα στο πλαίσιο της αίτησης εγγραφής στο σύστημα εγγεγραμμένων εξαγωγέων υποβάλλονται σε επεξεργασία για τους σκοπούς των κανόνων καταγωγής του σχετικού καθεστώτος προτιμησιακών συναλλαγών της Ένωσης. Οι κανόνες καταγωγής που προβλέπονται στον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2015/2447 της Επιτροπής συνιστούν τη νομική βάση για την επεξεργασία δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα αναφορικά με την αίτηση εγγραφής στο σύστημα εγγεγραμμένων εξαγωγέων.

3. Οι τελωνειακές αρχές της χώρας στην οποία έχει υποβληθεί η αίτηση είναι υπεύθυνες για τον έλεγχο της επεξεργασίας των δεδομένων στο σύστημα ΣΕΕ.

Ο κατάλογος των τελωνειακών υπηρεσιών δημοσιεύεται στον δικτυακό τόπο της Επιτροπής.

4. Πρόσβαση σε όλα τα δεδομένα που αναφέρονται στην παρούσα αίτηση χορηγείται μέσω ταυτότητας χρήστη/κωδικού πρόσβασης σε χρήστες στην Επιτροπή, και στις τελωνειακές αρχές των κρατών μελών, της Νορβηγίας, της Ελβετίας και της Τουρκίας.

5. Τα δεδομένα ανακληθείσας εγγραφής φυλάσσονται από τις τελωνειακές αρχές των κρατών μελών στο σύστημα ΣΕΕ επί δέκα ημερολογιακά έτη. Η εν λόγω περίοδος αρχίζει από το τέλος του έτους κατά το οποίο έλαβε χώρα η ανάκληση της εγγραφής.

6. Το πρόσωπο στο οποίο αναφέρονται τα δεδομένα έχει δικαίωμα πρόσβασης στα δεδομένα που το αφορούν και υποβάλλονται σε επεξεργασία μέσω του συστήματος ΣΕΕ και, κατά περίπτωση, έχει δικαίωμα διόρθωσης, διαγραφής ή κλειδώματος των δεδομένων σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 45/2001 ή τους εθνικούς νόμους με τους οποίους εφαρμόζεται η οδηγία 95/46/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την προστασία των φυσικών προσώπων έναντι της επεξεργασίας δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα και για την ελεύθερη κυκλοφορία των δεδομένων αυτών. Όλες οι αιτήσεις για άσκηση του δικαιώματος πρόσβασης, διόρθωσης, διαγραφής ή κλειδώματος υποβάλλονται και υφίστανται επεξεργασία από τις τελωνειακές αρχές των κρατών μελών που είναι αρμόδιες για την εγγραφή, κατά περίπτωση. Εάν ο εγγεγραμμένος εξαγωγέας έχει υποβάλει αίτηση για άσκηση του εν λόγω δικαιώματος, η Επιτροπή διαβιβάζει την εν λόγω αίτηση στις αρμόδιες αρχές των ενδιαφερόμενων κρατών μελών, αντίστοιχα. Εάν ο εγγεγραμμένος εξαγωγέας δεν απέκτησε δικαιώματα από τον υπεύθυνο έλεγχο των δεδομένων, ο εγγεγραμμένος εξαγωγέας υποβάλλει σχετικό αίτημα στην Επιτροπή, η οποία ενεργεί ως υπεύθυνη έλεγχου δεδομένων. Η Επιτροπή έχει το δικαίωμα να διορθώνει, να διαγράφει ή να κλειδώνει τα δεδομένα.

7. Καταγγελίες μπορούν να υποβάλλονται στην αρμόδια εθνική αρχή προστασίας δεδομένων. Τα στοιχεία επικοινωνίας των εθνικών αρχών προστασίας των δεδομένων είναι διαθέσιμα στον ιστότοπο της Ευρωπαϊκής Επιτροπής, Γενική Διεύθυνση Δικαιοσύνης (http://ec.europa.eu/justice/data-protection/bodies/authorities/eu/index_en.htm#h2-1).

Σε περίπτωση που η καταγγελία αφορά την επεξεργασία δεδομένων που πραγματοποιεί η Ευρωπαϊκή Επιτροπή, πρέπει να υποβάλλεται στον Ευρωπαϊκό Επόπτη Προστασίας Δεδομένων (ΕΕΠΔ) (<http://www.edps.europa.eu/EDPSWEB/>).

(¹) Όταν οι αιτήσεις εγγραφής στο σύστημα εγγεγραμμένων εξαγωγέων ή άλλες ανταλλαγές πληροφοριών ανάμεσα σε εγγεγραμμένους εξαγωγείς και αρμόδιες αρχές δικαιούχων χωρών ή τελωνειακές αρχές κρατών μελών πραγματοποιούνται με χρήση ηλεκτρονικών τεχνικών επεξεργασίας δεδομένων, η υπογραφή και η σφραγίδα που αναφέρονται στα πλαίσια 5, 6 και 7 αντικαθίστανται από ηλεκτρονική επαλήθευση ταυτότητας.



ΚΥΠΡΙΑΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ
ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ



ΤΜΗΜΑ ΤΕΛΩΝΕΙΩΝ
1440 ΛΕΥΚΩΣΙΑ

Φακ.: 04.02.023.002.003.004.005.001
Τηλ.: 22601703
Φαξ: 22602782

28 Ιανουαρίου 2019

Εγκύκλιος ΕΕ – "Κ" (152)

Όλο το τελωνειακό προσωπικό,

Εφαρμογή της Συμφωνίας Οικονομικής Εταιρικής Σχέσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ιαπωνίας

Πληροφορείστε ότι, από την 1η Φεβρουαρίου 2019, θα τεθεί σε εφαρμογή η Συμφωνία Οικονομικής Εταιρικής Σχέσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ιαπωνίας. Με βάση την εν λόγω Συμφωνία, κάθε μέρος μειώνει ή καταργεί τους δασμούς σε αγαθά καταγωγής του άλλου μέρους, σύμφωνα με τους πίνακες κατάργησης των δασμών που περιλαμβάνονται στη Συμφωνία. Οι προβλεπόμενες από την υπό αναφορά Συμφωνία μειώσεις θα ενσωματώνονται στο μηχανογραφημένο σύστημα TARIC ανάλογα με τη χρονική περίοδο ισχύος τους.

Το Κεφάλαιο 3 της Συμφωνίας και τα παραρτήματα που αφορούν τους κανόνες καταγωγής βρίσκονται αναρτημένα στην ιστοσελίδα του Τμήματος στα ακόλουθα σημεία: Πληροφορίες για Επιχειρήσεις, Προτιμησιακή μεταχείριση εμπορευμάτων, Νομοθεσία, Προτιμησιακές Συμφωνίες. Ολόκληρη η Συμφωνία βρίσκεται δημοσιευμένη στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης, σειρά L, αριθμός 330, ημερομηνίας 27/12/2018.

Ιδιαίτερη προσοχή πρέπει να δοθεί στα άρθρα 3.16 – 3.26 του κεφαλαίου για τους κανόνες καταγωγής που αφορούν τις αποδείξεις καταγωγής που πρέπει να παρουσιάζονται για την παραχώρηση της δασμολογικής προτίμησης. Οι αποδεκτές αποδείξεις καταγωγής είναι είτε η **βεβαίωση καταγωγής** (statement on origin) που συντάσσεται από τον εξαγωγέα, είτε η **γνώση του εισαγωγέα** (importer's knowledge) ότι το προϊόν είναι καταγόμενο.

Η **βεβαίωση καταγωγής** αναγράφεται στο τιμολόγιο ή σε άλλο εμπορικό έγγραφο στο οποίο περιγράφεται το καταγόμενο προϊόν με επαρκείς λεπτομέρειες, ώστε να είναι δυνατή η ταυτοποίησή του. Το λεκτικό της βεβαίωσης καταγωγής καθορίζεται στο παράρτημα 3-Δ της Συμφωνίας, το οποίο επισυνάπτεται.

Στα πλαίσια της πιο πάνω Συμφωνίας, για τη βεβαίωση της καταγωγής από τους ενωσιακούς εξαγωγείς θα εφαρμόζεται το Σύστημα Εγγεγραμμένων Εξαγωγέων (REX System). Δηλαδή, όλοι οι εξαγωγείς της ΕΕ (παραγωγοί ή έμποροι) που πρόκειται να συντάσσουν βεβαιώσεις καταγωγής για αγαθά αξίας μεγαλύτερης €6.000, τα οποία θα εξαγονται στην Ιαπωνία, θα

πρέπει να είναι εγγεγραμμένοι στο Σύστημα Εγγεγραμμένων Εξαγωγέων και να χρησιμοποιούν τον αριθμό εγγεγραμμένου εξαγωγέα REX στις σχετικές βεβαιώσεις καταγωγής.

Με βάση τα πιο πάνω, οι εξαγωγείς που πρόκειται να εξάγουν προϊόντα καταγόμενα από την ΕΕ στην Ιαπωνία, στα πλαίσια της συμφωνίας ΕΕ – Ιαπωνίας και προκειμένου τα εν λόγω προϊόντα να τύχουν της εκάστοτε προβλεπόμενης προτιμησησικής μεταχείρισης, καλούνται να αιτηθούν την εγγραφή τους στο Σύστημα Εγγεγραμμένων Εξαγωγέων REX, ώστε να είναι σε θέση να συντάσσουν τις απαιτούμενες βεβαιώσεις καταγωγής. Η εγγραφή των ενδιαφερομένων εξαγωγέων στο σύστημα REX είναι δυνατόν να πραγματοποιείται και πριν από την ημερομηνία έναρξης εφαρμογής της συμφωνίας.

Η γνώση του εισαγωγέα ότι ένα προϊόν είναι καταγόμενο βασίζεται σε στοιχεία που αποδεικνύουν ότι το προϊόν είναι καταγόμενο και ικανοποιεί τις απαιτήσεις του κεφαλαίου 3 της Συμφωνίας σχετικά με τους κανόνες καταγωγής και τις διαδικασίες καταγωγής.

Ο εισαγωγέας που υποβάλλει αίτηση δασμολογικής μεταχείρισης βάσει της γνώσης του εισαγωγέα πρέπει, να έχει στην κατοχή του και να φυλάσσει, για τουλάχιστον 7 χρόνια (άρθρο 120 εδάφιο (5) του περί Τελωνειακού Κώδικα Νόμου αρ. 945(Ι)/2004), τα ακόλουθα στοιχεία:

- α) βεβαίωση καταγωγής, αν η βάση για την αίτηση προτιμησησικής δασμολογικής μεταχείρισης είναι η βεβαίωση καταγωγής·
- β) ο αριθμός δασμολογικής κατάταξης του προϊόντος στο πλαίσιο του εναρμονισμένου συστήματος και τα κριτήρια καταγωγής που χρησιμοποιήθηκαν·
- γ) σύντομη περιγραφή της διαδικασίας παραγωγής·
- δ) συγκεκριμένη περιγραφή της διαδικασίας, αν το κριτήριο καταγωγής βασίζεται σε συγκεκριμένη διαδικασία παραγωγής·
- ε) περιγραφή των καταγόμενων και μη καταγόμενων υλικών που χρησιμοποιούνται στη διαδικασία παραγωγής·
- στ) αν το κριτήριο καταγωγής ήταν «εξ ολοκλήρου λαμβανόμενο», την εφαρμοστέα κατηγορία (π.χ. συγκομιδή, εξόρυξη, αλίευση και τύπος παραγωγής)·
- ζ) αν το κριτήριο της καταγωγής βασίζεται στην αξία, την αξία του προϊόντος και την αξία όλων των μη καταγόμενων ή των καταγόμενων υλικών, κατά περίπτωση, που χρησιμοποιήθηκαν στην παραγωγή, για τον καθορισμό της συμμόρφωσης με την απαίτηση σχετικά με την αξία·
- η) αν το κριτήριο της καταγωγής βασίζεται στο βάρος, το βάρος του προϊόντος και το βάρος όλων των συναφών μη καταγόμενων ή των καταγόμενων υλικών, κατά περίπτωση, που χρησιμοποιήθηκαν στην παραγωγή, για τον καθορισμό της συμμόρφωσης με την απαίτηση σχετικά με το βάρος·
- θ) αν το κριτήριο της καταγωγής βασίζεται στην αλλαγή της δασμολογικής κατάταξης, τον κατάλογο όλων των μη καταγόμενων υλικών, συμπεριλαμβανομένου του αριθμού δασμολογικής κατάταξης στο πλαίσιο του εναρμονισμένου συστήματος (σε διψήφια, τετραψήφια ή εξαψήφια μορφή, ανάλογα με τα κριτήρια καταγωγής)· ή
- ι) τα στοιχεία που αφορούν τη συμμόρφωση με τη διάταξη μη τροποποίησης που αναφέρεται στο άρθρο 3.10 της Συμφωνίας.

Κατά την υποβολή/ καταγραφή των ζητούμενων στοιχείων [πεδίο 44 (7)], ο εισαγωγέας μπορεί να προσθέσει κάθε άλλο στοιχείο που θεωρεί σχετικό για τους σκοπούς της επαλήθευσης.

Η τελωνειακή αρχή του Μέρους εισαγωγής που διενεργεί την επαλήθευση μπορεί να ζητήσει στοιχεία από τον εισαγωγέα, εφόσον κρίνει ότι απαιτούνται πρόσθετα στοιχεία για την επαλήθευση του καθεστώτος καταγωγής του προϊόντος. Η τελωνειακή αρχή του Μέρους εισαγωγής μπορεί να ζητήσει από τον εισαγωγέα συγκεκριμένα έγγραφα και στοιχεία, εφόσον χρειαστεί.

Το Τμήμα Τελωνείων μπορεί να διενεργήσει επαλήθευση βάσει μεθόδων αξιολόγησης του κινδύνου, οι οποίες μπορεί να περιλαμβάνουν τυχαία επιλογή, διατυπώνοντας αίτημα υποβολής στοιχείων από τον εισαγωγέα που υπέβαλε την αίτηση για προτιμησησική δασμολογική μεταχείριση είτε κατά τη χρονική στιγμή της τελωνειακής διασάφησης εισαγωγής, είτε πριν από την απελευθέρωση των προϊόντων, είτε μετά την απελευθέρωση των προϊόντων.

Αν η τελωνειακή αρχή του Μέρους εισαγωγής αποφασίσει να αναστείλει τη χορήγηση προτιμησησικής δασμολογικής μεταχείρισης στο οικείο προϊόν, εν αναμονή των αποτελεσμάτων της επαλήθευσης, παρέχεται στον εισαγωγέα η απελευθέρωση του προϊόντος με την προϋπόθεση εφαρμογής κατάλληλων προληπτικών μέτρων, συμπεριλαμβανομένων εγγυήσεων. Τυχόν αναστολή της προτιμησησικής δασμολογικής μεταχείρισης λήγει το ταχύτερο δυνατό μετά τη βεβαίωση από την τελωνειακή αρχή του Μέρους εισαγωγής του χαρακτήρα του οικείου προϊόντος ως καταγόμενου ή την ικανοποίηση των άλλων απαιτήσεων του κεφαλαίου 3 της εν λόγω Συμφωνίας.

Επιπρόσθετα, διευκρινίζεται ότι για τη διεκπεραίωση των τελωνειακών διαδικασιών εισαγωγής, θα πρέπει να καταχωρούνται στο πεδίο 44.3 (Preference document type) ο κωδικός 0009 και στο πεδίο 44.4 (Preference document number) οι πιο κάτω κωδικοί:

- σε περίπτωση **βεβαίωσης καταγωγής**:

- ο κωδικός U110 (για μια αποστολή προϊόντων) με αντίστοιχη καταχώρηση του αριθμού του εμπορικού εγγράφου όπου αναγράφεται η «βεβαίωση καταγωγής»,
- ο κωδικός U111 (για πολλαπλές αποστολές πανομοιότυπων προϊόντων), με αντίστοιχη καταχώρηση του αριθμού του εμπορικού εγγράφου όπου αναγράφεται η «βεβαίωση καταγωγής»,

- σε περίπτωση **γνώσης του εισαγωγέα** ο κωδικός U112, χωρίς την καταχώρηση οποιουδήποτε άλλου αριθμού.

Σημειώνεται ότι η εν λόγω Συμφωνία δεν προβλέπει την έκδοση πιστοποιητικού κυκλοφορίας EUR.1 ή οποιουδήποτε άλλου πιστοποιητικού καταγωγής από τις τελωνειακές αρχές των συμβαλλομένων μερών.

Μεταβατικές Διατάξεις:

Οι διατάξεις της εν λόγω Συμφωνίας μπορούν να εφαρμόζονται σε καταγόμενα προϊόντα τα οποία κατά την ημερομηνία έναρξης ισχύος της εν λόγω Συμφωνίας βρίσκονται είτε υπό διαμετακόμιση από το Μέρος εξαγωγής προς το Μέρος εισαγωγής είτε υπό τελωνειακό έλεγχο στο Μέρος εισαγωγής χωρίς την καταβολή εισαγωγικών δασμών και φόρων, υπό την

προϋπόθεση της υποβολής της αίτησης υπαγωγής σε καθεστώς προτιμησης δασμολογικής μεταχείρισης προς την τελωνειακή αρχή του Μέρους εισαγωγής, εντός 12 μηνών από την εν λόγω ημερομηνία.

Θα ακολουθήσει συμπληρωματική εγκύκλιος με περαιτέρω οδηγίες, μόλις ολοκληρωθούν οι κατευθυντήριες οδηγίες από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή.


(Χριστιάνα Μούσα)
για Διευθυντή
Τμήματος Τελωνείων

MX"/M/ EN
K152

Κοιν.: Κυπριακό Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο : chamber@ccci.org.cy,
secgen@ccci.org.cy, maria@ccci.org.cy

Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Λευκωσίας: ncci@ccci.org.cy,
Chryso@ccci.org.cy

Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Αμμοχώστου:
info@famagustachamber.org.cy

Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Λάρνακας: lccl@spidernet.com.cy

Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Λεμεσού: chamberl@cytanet.com.cy

Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Πάφου: evpapafos@cytanet.com.cy

Ομοσπονδία Εργοδοτών και Βιομηχάνων Κύπρου: cchristofides@oeb.org.cy

Σύνδεσμος Ναυτικών Πρακτόρων Κύπρου: info@csa-cy.org

Παγκύπρια Ένωση Εκτελωνιστών και Διαμεταφορέων: Chryso@ccci.org.cy

Σύνδεσμος Τελωνειακών Πρακτόρων Κύπρου: info@famagustachamber.org.cy

Σύνδεσμος Διεθνών Διαμεταφορέων Κύπρου: info@famagustachamber.org.cy

Σύνδεσμος Γενικών Αποθηκών Κύπρου: info@famagustachamber.org.cy

Σύνδεσμος Προμηθευτών Πλοίων Κύπρου: info@famagustachamber.org.cy

Αρχή Λιμένων Κύπρου: cra@cra.gov.cy

Τελωνειακοί Πράκτορες: aacf@cytanet.com.cy

Παγκύπρια Οργάνωση Βιοτεχνών Επαγγελματιών Καταστηματαρχών:
rovekcy@cytanet.com.cy

Τομέα Διαδικτυακής Πληροφόρησης και Επικοινωνίας: για ενημέρωση της ιστοσελίδας

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 3-Δ

ΚΕΙΜΕΝΟ ΤΗΣ ΔΗΛΩΣΗΣ ΚΑΤΑΓΩΓΗΣ

Η βεβαίωση καταγωγής συντάσσεται με βάση το κείμενο που παρατίθεται κατωτέρω σε μία από τις παρακάτω γλώσσες και σύμφωνα με τις νομοθετικές και κανονιστικές διατάξεις του Μέρους εξαγωγής. Αν η βεβαίωση καταγωγής είναι χειρόγραφη, πρέπει να γράφεται με μελάνι και με ευανάγνωστους χαρακτήρες. Η βεβαίωση καταγωγής συντάσσεται σύμφωνα με τις αντίστοιχες υποσημειώσεις. Οι υποσημειώσεις δεν χρειάζεται να επαναλαμβάνονται.

Ιαπωνικό κείμενο

(期間.....から.....まで (注1))

この文書の対象となる製品の輸出者（輸出者参照番号..... (注2)）は、別段の明示をする場合を除くほか、当該製品の原産地..... (注3) が特惠に係る原産地であることを申告する。

(用いられた原産性の基準 (注4))

(場所及び日付 (注5))

(輸出者の氏名又は名称 (活字体によるもの))

Βουλγαρικό κείμενο

(Период: от до (1))

Износителят на продуктите, обхванати от този документ (износител № ... (2)), декларира, че освен когато е отбелязано друго, тези продукти са с/със ... преференциален произход (3).

(Използвани критерии за произход (3))

(Място и дата (5))

(Наименование с печатни буквы на износителя)

Κροατικό κείμενο

(Razdoblje: od do (1))

Izvoznik proizvoda obuhvaćenih ovom ispravom (referentni broj izvoznika: (2)) izjavljuje da su, osim ako je drukčije izričito navedeno, ovi proizvodi preferencijalnog podrijetla (3).

(Primijenjeni kriteriji podrijetla (*)

(Mjesto i datum (*)

(Ime izvoznika tiskanim slovima)

Τοιχείο κείμενο

(Období: od do (*)

Vývozce výrobků uvedených v tomto dokumentu (referenční číslo vývozce (*) prohlašuje, že kromě zřetelně označených, mají tyto výrobky preferenční původ v (*)

(Použitá kritéria původu (*)

(Místo a datum (*)

(Iměno vývozce tiskacím písmem)

Δανικό κείμενο

(Periode: fra til (*)

Eksportøren af varer, der er omfattet af nærværende dokument, (eksportørreferencenr. (*) erklærer, at varerne, medmindre andet tydeligt er angivet, har præferenceoprindelse i (*)

(Anvendte oprindelseskriterier (*)

(Sted og dato (*)

(Eksportørens navn med blokhogstaver)

Ολλανδικό κείμενο

(Tijdstak: van tot en met (*)

De exporteur van de producten waarop dit document van toepassing is (referentienr. exporteur (*) verklaart dat, behoudens uitdrukkelijke andersluidende vermelding, deze producten van preferentiële oorsprong zijn uit (*)

(Gebruikte oorsprongscriteria (*)

(Plaats en datum (*)

(Naam van de exporteur in blokletters)

Αγγλικό κείμενο

(Period: from to (*)

The exporter of the products covered by this document (Exporter Reference No (*) declares that, except where otherwise clearly indicated, these products are of preferential origin (*)

(Origin criteria used (*)

(Place and date ⁽¹⁾)

(Printed name of the exporter)

Εσθονικό κείμενο

(Ajavahemik: alates kuni ⁽²⁾)Käesoleva dokumendiga hõlmatud toodete eksportija (eksportija viitenumber ⁽³⁾) kinnitab, et välja arvatud selgelt osutatud juhtudel on need tooted sooduspäritoluga ⁽⁴⁾.(Kasutatud päritolukriteeriumid ⁽⁵⁾)(Koht ja kuupäev ⁽¹⁾)

(Eksportija nimi suurtähtedega)

Φινλανδικό κείμενο

(..... ja välinen aika ⁽²⁾)Tässä asiakirjassa mainittujen tuotteiden viejä (viejän viitenumber ⁽³⁾) ilmoittaa, että nämä tuotteet ovat, ellei toisin ole selvästi merkitty, etuuskohteluun oikeutettuja alkuperätuotteita ⁽⁴⁾.(Käytetyt alkuperäkriteerit ⁽⁵⁾)(Paikka ja päiväys ⁽¹⁾)

(Viejän nimi painokirjaimin)

Γαλλικό κείμενο

(Période: du au ⁽²⁾)L'exportateur des produits couverts par le présent document (n° de référence exportateur ⁽³⁾) déclare que, sauf indication claire du contraire, ces produits ont l'origine préférentielle ⁽⁴⁾.(Critères d'origine appliqués ⁽⁵⁾)(Lieu et date ⁽¹⁾)

(Nom en caractères d'imprimerie de l'exportateur)

Γερμανικό κείμενο

(Zeitraum: von bis ⁽²⁾)Der Ausführer (Referenznummer des Ausführers ⁽³⁾) der Waren, auf die sich dieses Handelspapier bezieht, erklärt, dass diese Waren, soweit nicht anders angegeben, präferenzbegünstigte Ursprungswaren ⁽⁴⁾ sind.(Verwendete Ursprungskriterien ⁽⁵⁾)(Ort und Datum ⁽¹⁾)

(Name des Ausführers in Druckbuchstaben)

Ελληνικό κείμενο

(Περίοδος: από έως (1))

Ο εξαγωγέας των προϊόντων που καλύπτονται από το παρόν έγγραφο (αριθ. αναφοράς εξαγωγέα (2)) δηλώνει ότι, εκτός αν ρητά δηλώνεται διαφορετικά, αυτά τα προϊόντα είναι προτιμησιακής καταγωγής (3).

(Χρησιμοποιούμενα κριτήρια καταγωγής (4))

(Τόπος και ημερομηνία (5))

(Επώνυμο του εξαγωγέα ολογράφως)

Ουγγρικό κείμενο

(Időszak:-tól-ig (1))

A jelen okmányban szereplő áruk exportőre (az exportőr azonosító száma (2)) kijelentem, hogy egyértelmű eltérő jelzés hiányában az áruk preferenciális (3) származásúak.

(Alkalmazott származási feltételek (4))

(Hely és dátum (5))

(Az exportőr nyomtatott neve)

Ιταλικό κείμενο

(Periodo: dal al (1))

L'esportatore delle merci contemplate nel presente documento (numero di riferimento dell'esportatore (2)) dichiara che, salvo indicazione contraria, le merci sono di origine preferenziale (3).

(Criteri di origine usati (4))

(Luogo e data (5))

(Nome stampato dell'esportatore)

Λετονικό κείμενο

(Laikposms: no līdz (1))

To produktu eksportētājs, kurī ietverti šajā dokumentā (eksportētāja atsauces numurs (2)), deklarē, ka, izņemot tur, kur ir citādi skaidri noteikts, šiem produktiem ir preferenciāla izcelsme (3).

(Izmantotie izcelsmes kritēriji (4))

(Vieta un datums (5))

(Eksportētāja vārds vai nosaukums drukātiem burtiem)

Λιθουανικό κείμενο

(Laikotarpis nuo iki (1))

Šiame dokumente išvardytų prekių eksportuotojas (Eksportuotojo registracijos Nr. (2)) deklaruoja, kad, jeigu aiškiai kitaip nenurodyta, tai yra preferencinės kilmės prekės (3).

(Taikyti kilmės kriterijai (4))

(Vieta ir data (5))

(Atspausdintas eksportuotojo vardas ir pavardė (pavadinimas))

Μαλτεζικό κείμενο

(Perjodu: minn..... sa (1))

L-esportatur tal-prodotti koperti b'dan id-dokument (Numru ta' Referenza tal-Esportatur (2)) jiddikjara li, hliet fejn indikat b'mod car li mhux hekk, dawn il-prodotti huma ta' origini preferenzjali (3).

(Kriterji tal-origini uzati (4))

(Il-post u d-data (5))

(L-isem stampat tal-esportatur)

Πολωνικό κείμενο

(Okres: od do (1))

Eksporter produktów objętych niniejszym dokumentem (nr referencyjny eksportera (2)) deklaruje, że z wyjątkiem gdzie jest to wyraźnie określone, produkty te mają preferencyjne pochodzenie (3).

(Zastosowane kryteria pochodzenia (4))

(Miejsce i data (5))

(Wydrukowana nazwa / imię i nazwisko eksportera)

Πορτογαλικό κείμενο

(Período: de a (1))

O abaixo assinado, exportador dos produtos abrangidos pelo presente documento [referência do exportador n. (2)], declara que, salvo indicação expressa em contrário, estes produtos são de origem preferencial (3).

(Critérios de origem utilizados (4))

(Local e data (5))

(Nome impresso do exportador)

Ρουμανικό κείμενο

(Perioada: de la până la (*)

Exportatorul produselor care fac obiectul prezentului document (numărul de referință al exportatorului (*)
declară că, exceptând cazul în care în mod expres este indicat altfel, aceste produse sunt de origine preferențială (*)

(Criteriile de origine utilizate (*)

(Locul și data (*)

(Numele exportatorului, în clar)

Σλοβακικό κείμενο

(Obdobie: od do (*)

Vývozca výrobkov uvedených v tomto dokumente (referenčné číslo vývozcu (*) vyhlasuje, že pokiaľ nie je jasne
uvedené inak, majú tieto výrobky preferenčný pôvod v (*)

(Použitá kritéria pôvodu (*)

(Miesto a dátum (*)

(Meno vývozcu tlačенými písmenami)

Σλοβενικό κείμενο

(Obdobje: od do (*)

Izvoznik blaga, zajetega s tem dokumentom (referenčna št. izvoznika (*) izjavlja, da, razen če ni drugače jasno
navedeno, ima to blago preferencialno poreklo (*)

(Uporabljeni kriteriji glede porekla (*)

(Kraj in datum (*)

(Natisnjeno ime izvoznika)

Ισπανικό κείμενο

(Período: del al (*)

El exportador de los productos incluidos en el presente documento (número de referencia del exportador (*) declara
que, excepto donde se indique claramente lo contrario, estos productos son de origen preferencial (*)

(Criterios de origen aplicados (*)

(Lugar y fecha (*)

(Nombre impreso del exportador)

Συνηδεδεμένο κείμενο

(Period: Från den till den (1))

Exportören av de varor som omfattas av detta dokument (exportörens referensnummer (2)) försäkrar att dessa varor, om inte annat tydligt markerats, har förmånsberättigande ursprung (3).

(Ursprungskriterier som använts (3))

(Plats och datum (5))

(Exportörens namn, med tryckbokstäver)

(1) Αν η βεβαίωση καταγωγής συμπληρώνεται για πολλαπλές αποστολές πανωμοτύπων καταγόμενων προϊόντων κατά την έννοια του άρθρου 3.17 στοιχείο β) εδάφιο 5, να οριστεί η χρονική περίοδος για την οποία θα εφαρμόζεται η βεβαίωση καταγωγής. Η χρονική αυτή περίοδος δεν πρέπει να υπερβαίνει τους 12 μήνες. Όλες οι εισαγωγές του προϊόντος πρέπει να πραγματοποιηθούν εντός της αναγραφόμενης περιόδου. Σε περίπτωση που δεν αναγράφεται χρονική περίοδος, το πεδίο μπορεί να παραμείνει κενό.

(2) Να αναφέρεται τον αριθμό αναφοράς με τον οποίο εξακριβώνεται η ποιότητα του εξαγωγέα. Για τον εξαγωγέα της Ευρωπαϊκής Ένωσης, θα είναι ο αριθμός που αποδίδεται σύμφωνα με τις νομοθετικές και κανονιστικές διατάξεις της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Για τον Ιάπωνα εξαγωγέα, θα είναι ο ιαπωνικός αριθμός μητρώου επιτηρητών. Σε περίπτωση που ο εξαγωγέας δεν έχει λάβει αριθμό, το πεδίο μπορεί να παραμείνει κενό.

(3) Να αναφέρετε την καταγωγή του προϊόντος: Ευρωπαϊκή Ένωση ή Ιαπωνία.

(4) Να αναφέρετε, ανάλογα με την περίπτωση, έναν ή περισσότερους από τους ακόλουθους κωδικούς:

«Α» για προϊόν που αναφέρεται στο άρθρο 3.2 στοιχείο α) εδάφιο 1·

«Β» για προϊόν που αναφέρεται στο άρθρο 3.2 στοιχείο β) εδάφιο 1·

«Γ» για προϊόν που αναφέρεται στο άρθρο 3.2 στοιχείο γ) εδάφιο 1, με τις ακόλουθες πρόσθετες πληροφορίες για τον τύπο της ειδικής απαίτησης προϊόντος που εφαρμόζεται πράγματι στο προϊόν:

«1» για κανόνα αλλαγής στη διαμορφολογική κατάσταση·

«2» για κανόνα μέγιστης αξίας των μη καταγόμενων υλών ή ελάχιστου περιεχομένου περιφερειακής αξίας·

«3» για κανόνα ειδικής διαδικασίας παραγωγής ή

«4» σε περίπτωση εφαρμογής των διατάξεων του τμήματος 3 του προσαρτήματος 3-B-1·

«Δ» για σύρεση που αναφέρεται στο άρθρο 3.5 ή

«Ε» για τα όρια ένταξης που αναφέρονται στο άρθρο 3.6.

(5) Ο τόπος και η ημερομηνία είναι δυνατόν να παραλείπονται, αν η πλημφορία αυτή περιέχεται στο ίδιο το έγγραφο.